

В докладе рассматриваются подходы к реализации данных вопросов в УГТУ-УПИ. В настоящее время разработаны проекты документов, реализующих все указанные направления.

**Шавнина Е.П.**

**МОНО- И БИЛИНГВАЛЬНЫЕ МОДЕЛИ ДИЗАЙН-ОРИЕНТИРОВАННОГО ОБРАЗОВАНИЯ**

*Elena\_Shavnina@mail.ru*

*Уральский государственный экономический университет*

*г. Екатеринбург*

В 70-е годы XX века А. Моля [1] выдвинул идею о том, что доминирующей в мире становится «мозаичная культура». В отличие от традиционной («гуманитарной») - в терминологии А. Моля [1, с.37]) культуры, предусматривающей постепенное, целенаправленное и систематическое образование учащегося индивида в соответствии с установившимися в данном обществе образовательными стандартами, «мозаичная культура» является «кусочной», несистематической. Причиной все возрастающего доминирования мозаичной культуры является ускорение темпов развития общества, сопровождающееся неопределенностью будущего. Э. Тоффлер еще в 70-е гг. XX века впервые употребил термин «шок будущего» для описания «разрушительного стресса и дезориентации, которые вызывают у индивидов слишком большие перемены, происходящие за слишком короткое время»[2, с.16].

Таким образом, наличествует противоречие между медлительным «гуманитарным» (понимаемым в широком смысле, т.е. определяющим **подход** к учебному процессу, его философию, а не направление подготовки, которое может быть как собственно гуманитарным, так и естественно-научным или техническим) образованием и требованиями, которые предъявляет к выпускнику учебного заведения современная жизнь в лице общества в целом и работодателей, в частности.

Возможным выходом из ситуации является внедрение в практику парадигмы дизайн-ориентированного образования [3]. Дизайн-ориентированное образование нацелено на подготовку проектно-мыслящего человека, т.е. человека, который способен, во-первых, к целеполаганию, во-вторых, к проектированию и, что особенно важно, перепроектированию собственных индивидуальных образовательной, профессиональной и жизненной траекторий, в-третьих, к созданию (генерации) набора критериев, с помощью которых можно оценить полученный им результат, а именно – оценить себя, как профессионала и личность, в-четвертых, к принятию на себя полной ответственности за результат своей деятельности.

С 1989 года автор развивает альтернативную двухступенчатую модель высшего профессионального образования (АДМ ВПО), главным отличием которой от ныне существующих является наличие на ее втором уровне «международной ветви», где происходит совместное обучение российских и иностранных студентов на выбранном языке международного общения как специально подготовленными российскими, так и приглашенными зарубежными преподавателями [4]. Указанный подход соответствует стратегическим установкам, изложенным в «Концепции Федеральной целевой программы развития образования на 2006-2010 годы».

Так как в АДМ ВПО исходно заложена возможность формирования целого набора образовательных траекторий субъекта учебной деятельности, то в качестве методологической основы для ее дальнейшей разработки и воплощения могут служить принципы дизайн-ориентированного образования.

Иерархия моделей (одна из возможных иерархий), с помощью которой можно описать АДМ ВПО:

1. Парадигматическая модель: дизайн-ориентированное образование;
2. Лингвальные модели:
  - а) монолингвальная 1: обучение на родном (первом) языке (L1);
  - б) билингвальная: параллельное или перемежающееся обучение на родном и избранном иностранном (втором) языке (L1+L2);
  - в) монолингвальная 2: обучение на избранном иностранном (втором) языке (L2);
3. Модели с доминантными показателями для каждой из перечисленных лингвальных моделей:
  - а) хронотопная (время-пространственная, с акцентом на временную координату);
  - б) топохронная (пространственно-временная, с акцентом на пространственную координату);
  - в) финансовая (ресурсная).

Рассмотрим последовательно вышеуказанные пункты.

Пункт 1. Как на «международной», так и на «русскоязычной» ветви АДМ ВПО для студента существует реальная возможность как проектирования (генерации вариантов), так и выбора индивидуальной образовательной траектории. Процесс выбора происходит на основе совокупности критериев, которые также вырабатывает (проектирует) сам студент. В АДМ ВПО предусмотрено подразделение, в котором должны работать специалисты по проектированию образовательного пространства (консультанты-дизайнеры образования), а в учебный план студентов может быть включена дисциплина под условным названием «Основы проектирования учебной деятельности студента». Курс под тем же названием, но рассчитанный на преподавателей, может быть включен в программу повышения их квалификации.

Пункт 2. Моно- и билингвальные учебные курсы (модели L2 и L1+L2 соответственно) по самой своей природе предусматривают одновременное решение целого комплекса проблем становления двуязычной личности, которая должна подняться до уровня синтеза языковой, предметной и социокультурной компетенций. При самом грубом подходе в каждом из этих курсов можно выявить два проблемных «ядра»: 1) содержание самой учебной дисциплины и 2) собственно лингвистические трудности, которые имеют как формальный лингвистический, так и кросскультурный аспект. Рассматриваемые по отдельности, эти две проблемы могут решаться с помощью различных подходов. Однако в рамках билингвального, а тем более последующего монолингвального учебного курса они должны решаться одновременно, что представляет весьма большие трудности, так как итоговая сложность решаемой задачи есть не сумма сложностей отдельных подзадач, а их произведение. Поэтому представляется необходимым ввести пункт 3 в данной выше иерархии.

Пункт 3. Очевидно, что переход к обучению на «международной» ветви АДМ ВПО объективно является трудным для студента. По Тоффлеру, «скорость перемен имеет значение совершенно отличное и иногда более важное, чем направления перемен...Любая попытка определить «содержание» перемен должна включать последствия, вызываемые самим темпом, как часть этого содержания» [2, с.17]. Поэтому в АДМ ВПО предусмотрены адаптационные элективные курсы общепрофессиональных и/или специальных дисциплин дающие возможность постепенного перехода от монологического обучения на родном языке (L1) к билингвальному обучению (L1+L2) и затем к монологическому на избранном иностранном языке (L2); при этом, в зависимости от доли носителей этого иностранного языка на «международной ветви», у русскоязычных студентов может произойти переход от субординативного билингвизма к координативному. По этой же причине нам представляется важным ввести отдельные модели: 3а) (хронотопную, восходящую к понятию хронотопа, развиваемого М.М. Бахтиным), и 3б) (топохронную, восходящую к понятию топохрона, развиваемого М. Эпштейном [5]). Специальное выделение «хронотопной» модели (3а) с акцентом на временную координату проектируемого образовательного процесса позволяет сделать как процесс, так и результат проектирования природо- и культуросообразными, а, следовательно, и здоровьесберегающими. Финансовая модель (3в) позволяет оценить общие затраты (как на проектирование, так и на осуществление) для выбранного варианта образовательной траектории.

Таким образом, проектирование образовательного пространства субъекта в рамках АДМ ВПО должно предусматривать, по меньшей мере, трехуровневое (см. выше пункты 1,2,3) сопряженное представление образовательного процесса. По нашему мнению, предлагаемое представление применимо не только в рассматриваемом случае АДМ ВПО, но и в любой другой модели образования.

#### БИБЛИОГРАФИЧЕСКИЙ СПИСОК

1. Моль А. Социодинамика культуры. М.: Прогресс, 1973.-406 с.
2. Тоффлер Э. Шок будущего.-М.: ООО «Издательство АСТ», 2003.-557 с
3. Ткаченко Е.В., Кожуховская С. М. Дизайн-образование. Теория, практика, траектории развития. Екатеринбург: Аква-Пресс, 2004.- 238 с.
4. Шавнина Е.П. О конкурентоспособности российского высшего профессионального образования // Вузы России и Болонский процесс: Сборник материалов международной научно-практической конференции, посвященной 85-летию Уральского государственного технического университета-УПИ, 18-19 октября 2005 года. – Екатеринбург: Изд-во УМЦ УПИ, 2005.- С. 123-126.
5. Проективный лексикон Михаила Эпштейна: Электронный ресурс (<http://www.veer.info/59/dar61.html>).